

# PARLAMENT EWROPEW

2004



2009

*Kumitat għas-Sajd*

PROVIŻORJU  
**2006/0134(CNS)**

13.3.2007

\*

## **ABBOZZ TA' RAPPORT**

dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi pjan multiannwali  
għall-istokkijiet tal-merluzz fil-Baħar Baltiku u l-industriji tas-sajd li jisfruttaw  
dawn l-istokkijiet

(COM(2006)0411 – C6-0281/2006 – 2006/0134(CNS))

Kumitat għas-Sajd

Rapporteur: Zdzisław Kazimierz Chmielewski

### ***Tifsira tas-simboli użati***

- \* Proċedura ta' konsultazzjoni  
*maġġoranza tal-voti mitfugħa*
- \*\*I Proċedura ta' koperazzjoni (l-ewwel qari)  
*maġġoranza tal-voti mitfugħa*
- \*\*II Proċedura ta' koperazzjoni (it-tieni qari)  
*maġġoranza tal-voti mitfugħa, sabiex tiġi approvata l-pożizzjoni komuni*  
*maġġoranza tal-Membri kollha tal-Parlament, sabiex tiġi miċħuda jew emendata l-pożizzjoni komuni*
- \*\*\* Proċedura ta' kunsens  
*maġġoranza tal-Membri kollha tal-Parlament, appartil-kaži msemmija fl-Artikoli 105, 107, 161 u 300 tat-Trattat KE u fl-Artikolu 7 tat-Trattat UE*
- \*\*\*I Proċedura ta' kodeċiżjoni (l-ewwel qari)  
*maġġoranza tal-voti mitfugħa*
- \*\*\*II Proċedura ta' kodeċiżjoni (it-tieni qari)  
*maġġoranza tal-voti miifugħa, sabiex tiġi approvata l-pożizzjoni komuni*  
*maġġoranza tal-Membri kollha tal-Parlament, sabiex tiġi miċħuda jew emendata l-pożizzjoni komuni*
- \*\*\*III Proċedura ta' kodeċiżjoni (it-tielet qari)  
*maġġoranza tal-voti mitfugħa, sabiex jiġi approvat it-test kongunt*

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-baži legali proposta mill-Kummissjoni.)

### ***Emendi għal test leġiżlattiv***

Fl-emendi li jsiru mill-Parlament, it-test emendat huwa indikat b' tipa ***qawwija korsiva***. Test *korsiv normali* huwa indikazzjoni għas-servizzi teknici li turi partijiet tat-test leġiżlattiv li għalihom qed tkun proposta korrezzjoni bl-iskop li tgħin fil-preparazzjoni tat-test finali (pereżempju, żbalji ovvjji jew nuqqasijiet f'verzjoni lingwistika minnhom). Il-korrezzjonijiet proposti huma suġġetti ghall-qbil tas-servizzi teknici involuti.

## **WERREJ**

### **Paġna**

ABBOZZ TA' RIŽOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW .....	5
NOTA SPJEGATTIVA .....	13

**MT**

## ABBOZZ TA' RIŽOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi pjan multiannwali ghall-istokkijiet tal-merluzz fil-Bahar Baltiku u l-industriji tas-sajd li jisfruttaw dawn l-istokkijiet

(COM(2006)0411 – C6-0281/2006 – 2006/0134(CNS))

### (Proċedura ta' konsultazzjoni)

*Il-Parlament Ewropew,*

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Kunsill (COM(2006)0411)<sup>1</sup>,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 37 tat-Trattat KE, skond liema artikolu ġie kkonsultat mill-Kunsill (C6-0281/2006),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għas-Sajd u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħha Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel (A6-0000/2007),
  1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emadata;
  2. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tbiddel il-proposta f'dan is-sens, skond l-Artikolu 250(2) tat-Trattat KE;
  3. Jistieden lill-Kunsill sabiex jinfurmah jekk ikollu l-ħsieb li jitbiegħed mit-test approvat mill-Parlament;
  4. Jitlob lill-Kunsill sabiex jerġa' jikkonsultah jekk ikollu l-ħsieb li jemenda proposta tal-Kummissjoni b'mod sustanzjali;
  5. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jghaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u l-Kummissjoni.

---

Test propost mill-Kummissjoni

---

Emendi mill-Parlament

Emenda 1  
Artikolu 7

By way of derogation from Article 6, the Council may, where it considers this appropriate, adopt a TAC **that is below** the TAC that follows from applying Article 6.

B'deroga mill-Artikolu 6, il-Kunsill jista', meta jqis xieraq, jadotta TAC **li mhix** it-TAC li tirriżulta mill-applikazzjoni ta' l-Artikolu 6.

---

<sup>1</sup> Ghadha mhix ippubblikata fil-ĠU.

## *Ġustifikazzjoni*

*Sabiex il-proċedura li tistabbilixxi d-daqs tat-TAC issir aktar flessibbli.*

### Emenda 2 Artikolu 8, Titolu

Procedure for setting periods when fishing with gear of a mesh size equal to or larger than 90 mm **or with bottom set lines** is allowed

Proċedura sabiex jiġu stabbiliti perjodi li fihom jithalla jsir sajd **għall-merluzz b'tagħmir li t-toqob tax-xbieki tiegħu jkunu daqs jew akbar minn 90 mm**

## *Ġustifikazzjoni*

*Jeħtieg li jkun iċċarat li r-restrizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 8 japplikaw biss għas-sajd għall-merluzz. Barra minn hekk, ma jkunx xieraq li jiġi ristrett l-užu ta' konzijiet tal-qiegħ ankrati. It-tagħmir jintużha mis-sajjeda sabiex jistadu għall-specċijiet oħra ta' ħut (il-'flatfish', il-barbun imperjali, is-salamun, it-trota tal-baħar, il-'pikeperch' u l-barbun tat-tbajja').*

### Emenda 3 Artikolu 8, paragrafu 1

1. It shall be prohibited to fish with trawls, Danish seines or similar gear of a mesh size equal to or larger than 90 mm, with gillnets, entangling nets or trammel nets of a mesh size equal to or larger than 90 mm, **or with bottom set lines:**

1. Għandu jkun ipprojbit li jsir is-sajd bix-xbieki tat-tkarkir, bit-tartaruni Daniżi jew tagħmir simili li t-toqob tax-xbieki tiegħu jkunu daqs jew akbar minn 90 mm, b'għażel tal-wiċċ, xbieki li l-ħut jeħel magħhom mill-garġi (gillnets) jew bil-pariti li t-toqob tax-xbieki tagħhom ikunu daqs jew akbar minn 90mm:

## *Ġustifikazzjoni*

*Il-konzijiet tal-qiegħ ankrati jintużaw mis-sajjeda sabiex jistadu għall-specċijiet oħra ta' ħut (il-'flatfish', il-barbun imperjali, is-salamun, it-trota tal-baħar, il-'pikeperch' u l-barbun tat-tbajja').*

### Emenda 4 Artikolu 8, paragrafu 3

3. Where the fishing mortality rate for one of the cod stocks concerned has been estimated by the STECF to be at least 10% higher than the minimum fishing mortality rate defined in Article 4, the total number

3. Meta r-rata tal-mortalità tal-ħut minħabba s-sajd ta' wieħed mill-istokkijiet tal-merluzz ikkonċernat hija stmata mill-STECF li tkun talanqas 10% ogħla mir-rata minima tal-mortalità tal-ħut minħabba s-

of days when fishing with the gear referred to in paragraph 1 is allowed shall be reduced by **10%** compared to the total number of days allowed in the current year.

sajd iddefinita fl-Artikolu 4, l-ghadd totali ta' jiem li fihom jithalla s-sajd bit-tagħmir imsemmi f-paragrafu 1 jitnaqqas bi **8%** meta mqabbel ma' l-ghadd totali ta' jiem li fihom jithalla jsir is-sajd matul dik is-sena attwali.

### *Ġustifikazzjoni*

*L-opinjoni ta' l-industrija tas-sajd, kif murija fi ħdan il-Kunsill Konsultattiv Reġjonali tal-Baħar Baltiku, hi li tnaqqis ta' 10% fl-ġħadd ta' jiem għas-sajd jidher eċċessiv.*

### Emenda 5

Artikolu 12, paragrafu 1

1. By way of derogation from Article 6(4) of Regulation (EEC) No 2847/93 establishing a control system applicable to the common fisheries policy, the masters of all Community vessels of an overall length equal to or greater than eight metres shall keep a logbook of their operations in accordance with Article 6 of that Regulation.

1. B'deroga mill-Artikolu 6(4) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93 li jistabbilixxi sistema ta' kontroll applikabbli għall-politika komuni tas-sajd, il-kaptani ta' l-iskejjen kollha fil-Komunità b'tul ta' 8 metri jew aktar *li jistadu b'permess speċjali għas-sajd tal-merluzz fil-Baħar Baltiku, mahruġ skond l-Artikolu 11 ta' dan ir-Regolament*, għandhom iżommu ġurnal ta' abbord ta' l-attività tagħhom skond l-Artikolu 6 ta' dan ir-Regolament.

### *Ġustifikazzjoni*

*Din l-emenda tqis il-karatteristici specifici tas-Suddiżjonijiet tas-sajd 29-32, li fihom fil-fattista' tgħid m'hemmx merluzz; l-iskejjen li jistadu f'dik iz-zona jistgħu jagħtu rendikont tal-qabdiet tagħhom fuq baži ta' l-Artikolu 6(4) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93.*

### Emenda 6 Artikolu 13

#### *Article 13*

#### *Electronic Recording and Transmission of Catch Data*

**1. By way of derogation from Article 1 of  
Commission Regulation (EEC) No  
2807/83 of 22 September 1983, laying  
down detailed rules for recording  
information on Member States catches of  
fish, vessels equipped with VMS may have  
installed on board operational**

#### *imħassar*

*computerised means, approved by the competent authorities of the flag Member State, for electronic recording and reporting of information relating to fishing activities which is required to be recorded in a logbook.*

*2. The vessels referred to in paragraph 1 shall transmit all the information recorded relating to fishing activities which is required to be recorded in a logbook to the Fisheries Monitoring Centre (FMC) of the flag Member State. The FMCs of the flag Member States shall ensure that such data are recorded in a computer readable form and kept for a period of three years.*

*3. Member States shall ensure that its FMC receives the information referred to in paragraph 2 at least on a daily basis or, if the FMC requires so on a shorter time intervals.*

*4. The flag Member States shall transmit the information received in accordance with paragraph 2 to the FMC of the Coastal State on a daily basis during the time their fishing vessels are in the waters of that Coastal State. The FMC of the Coastal State may decide to require the information at shorter time intervals.*

### *Ġustifikazzjoni*

*Il-miżuri proposti jirrikjedu konsultazzjoni ulterjuri ma' l-industrija tas-sajd, l-aktar fuq il-kwistjonijiet tal-grupp interessat maħsub (b'riferenza għat-tul ta' l-iskuna) u fuq l-ispiża ta' l-introduzzjoni ta' miżuri ta' dan it-tip. Dawn il-konsultazzjonijiet għandhom iwasslu għal-regolamentazzjoni separata li tikkontrolla r-registrazzjoni u t-trasmissjoni tad-dejta dwar il-qbid.*

### Emenda 7 Artikolu 16

By way of derogation from Article 5(2) of Regulation (EEC) No 2807/83, the permitted margin of tolerance in estimating quantities, in kilograms, of fish subject to a TAC that are retained on board vessels shall be 8% of the logbook figure.

B'deroga mill-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KEE) Nru 2807/83, il-margni ta' tolleranza permess fl-istima tal-kwantità, f'kilogrammi, ta' hut sugġetti għat-TAC li jinżammu fuq l-iskejjen, għandha tkun ta' **10%** tal-figura fuq il-

For catches which are landed unsorted the permitted margin of tolerance in estimating quantities shall be **8%** of the total quantity that are retained on board.

ġurnal ta' abbord.  
Għall-qabdiet li jittellgħu l-art mingħajr ma jingħaż lu, il-marġni ta' tolleranza permess fl-istima tal-kwantità għandha tkun ta' **10%** tal-kwantità totali li tinżamm abbord.

### Ġustifikazzjoni

*Kemm il-Kunsill Konsultattiv Reġjonali tal-Baħar Baltiku kif ukoll l-Istati Membri jirrakkomandaw li l-marġni ta' tolleranza jiżdied għal 10%.*

### Emenda 8

Artikolu 17, paragrafu 2

2. When a fishing vessel exits from either Area A, B or Subdivision 28-32 (Area C) with more than 100 kg of cod on board, **it shall:**

**(a) go directly to port within the Area it has been fishing and land the fish, or  
(b) go directly to port outside the Area where it has been fishing and land the fish.**

**(c) When leaving the Area where the vessel has been fishing, the nets shall be stowed in accordance with the following conditions so that they may not readily be used:**

**(i) nets, weights and similar gear shall be disconnected from their trawl boards and towing and hauling wires and ropes,  
(ii) nets which are on or above deck shall be securely lashed to some part of the superstructure.**

2. Meta skuna toħroġ miż-Żoni A, B jew Suddiviżjonijiet 28-32 (Żona C) b'aktar minn 100 kg ta' merluzz abbord, **il-kaptan ta' l-iskuna għandu minnufih javża lill-ispettorat għas-sajd xieraq bid-daqs tal-qabda li saret fit-żona li hu jkun halla.**

### Ġustifikazzjoni

*Id-dispożizzjonijiet ikkumplikati stipulati mill-Kummissjoni jkun diffiċli ferm li jiġu implejantati u jikkumplikaw bla bżonn is-sajd fil-konfinati taż-żoni kkonċernati.*

### Emenda 9

Artikolu 20, paragrafu 1

1. Fishing vessels with more than **100** kg of

1. L-iskejjen tas-sajd b'aktar minn **300** kg

cod on board shall not commence discharging until authorised by the competent authorities of the place of discharge.

ta' merluzz abbord m'għandhomx jibdew iħottu sakemm ma jkunux awtorizzati li jagħmlu dan mill-awtoritajiet kompetenti tal-post tal-ħatt.

### Ġustifikazzjoni

*Kemm il-Kunsill Konsultattiv Reġjonali tal-Baħar Baltiku kif ukoll l-Istati Membri huma ta' l-idea li l-limitu ta' toqol ta' merluzz li għalih hija meħtiega notifika għandu jogħla għal 300 kg.*

### Emenda 10 Artikolu 22, paragrafu 1

1. Transit within areas closed for cod fishing is prohibited unless fishing gear on board is securely lashed and stowed **in accordance with Article 17, paragraph 2, and subparagraph c.**

1. It-tranžitu minn żoni li huma magħluqa għas-sajd tal-merluzz huwa pprojbit sakemm it-tagħmir tas-sajd abbord ma jkunx marbut u stivat sew **sabiex ma jkunx jista' jintuża b'mod ta' malajr; għalhekk:**  
**(a) ix-xbieki, il-piżżejjiet u tagħmir simili għandhom jinqalghu minn mal-bords u minn mal-kejbils u l-ħbula ta' l-irmonk u ta' l-irfigħ,**  
**(b) ix-xbieki li huma fuq il-gverta jew 'il fuq minnha għandhom ikunu marbuta sew ma' xi parti tas-sovrastruttura.**

### Ġustifikazzjoni

*Minħabba t-thassir ta' l-Artikolu 17, li għalih jirreferi l-Artikolu 22, id-dispożizzjonijiet rilevanti ta' l-Artikolu 17 jeħtiegu li jiddahħlu fl-Artikolu 22.*

### Emenda 11 Artikolu 27, paragrafu 1

1. The Commission shall, on the basis of advice from STECF and the Baltic Regional Advisory Council (RAC), evaluate the impact of the management measures on the stocks concerned and on the fisheries exploiting those stocks in the **third** year of application of this Regulation and in each of the following years.

1. Il-Kummissjoni għandha, fuq il-baži tal-parir mill-STECF u mill-Kunsill Konsultattiv Reġjonali tal-Baħar Baltiku (RAC), tevalwa l-impatt tal-miżuri ta' ġestjoni fuq l-istokkjiet ikkonċernati u fuq l-industriji tas-sajd li jisfruttaw dawn l-istokkjiet fit-**tieni** sena ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u f'kull sena minn dawk li ġejjin.

### *Ġustifikazzjoni*

*L-implimentazzjoni tar-regolament jkollha konsegwenzi fil-kobor kemm għall-istokkijiet tal-merluzz tal-Baħar Baltiku kif ukoll għall-industrija tas-sajd. Għaldaqstant l-informazzjoni dwar l-impatt tal-miżuri ta' ġestjoni fuq l-istokkijiet għandha ssir disponibbli malajr kemm jista' jkun.*

### Emenda 12

Artikolu 27, paragrafu 2

2. The Commission shall seek scientific advice from STECF on the rate of progress towards the targets specified in Article 4 in the **third** year of application of this Regulation and each **third** successive year of its application. Where the advice indicates that the targets are unlikely to be met, the Council shall decide by a qualified majority on a proposal from the Commission on additional and/or alternative measures required to ensure that the objectives are met.

2. Il-Kummissjoni għandha titlob parir xjentifiku mill-STECF dwar ir-rata ta' progress lejn il-miri speċifikati fl-Artikolu 4 fit-**tieni** sena ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u *kull sentejn* wara l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Meta l-parir jindika li dawn il-miri ma jkunx probabbli li jintlaħqu, il-Kunsill jiddeċiedi b'maġgoranza kkwalifikata dwar proposta tal-Kummissjoni fir-rigward ta' miżuri ulterjuri u/jew alternattivi meħtieġa biex ikun żgurat li l-objettivi jintlaħqu.

### *Ġustifikazzjoni*

*L-implimentazzjoni tar-regolament jkollha konsegwenzi fil-kobor kemm għall-istokkijiet tal-merluzz tal-Baħar Baltiku kif ukoll għall-industrija tas-sajd. Għaldaqstant l-informazzjoni dwar l-impatt tal-miżuri ta' ġestjoni fuq l-istokkijiet għandha ssir disponibbli malajr kemm jista' jkun.*

### Emenda 13

Artikolu 27 a (ġdid)

*Artikolu 27a  
Monitoraġġ ta' l-impatt soċjoekonomiku ta' l-applikazzjoni tar-Regolament*

*Il-Kummissjoni għandha tabbozza rapport dwar l-impatt soċjoekonomiku ta' l-applikazzjoni tar-Regolament fuq is-settur tas-sajd, l-aktar fir-rigward ta' l-impiegji u tas-sitwazzjoni ekonomika tas-sajjieda, tas-sidien tal-vapuri u tad-ditti li joperaw fis-sajd u fl-ipproċessar tal-merluzz. Il-Kummissjoni se thejji dan ir-rapport fit-tieni sena ta' l-applikazzjoni ta' dan ir-*

*Regolament u kull sena wara l-applikazzjoni tiegħu, u tippreżentah lill-Parlament Ewropew sat-30 ta' April.*

*Ġustifikazzjoni*

*Minħabba l-konsegwenzi fil-kobor tar-regolament fuq l-industrija tas-sajd, huwa essenzjali li jsir monitoraġġ kontinwu ta' l-implimentazzjoni tiegħu u ta' kwalunkwe effetti soċjoekonomiċi negattivi.*

## NOTA SPJEGATTIVA

Ir-regolament tal-Kunsill hawn quddiemna huwa proposta leġiżlattiva importanti u tant mistennija li hija maħsuba sabiex tfittex soluzzjonijiet ghall-ħtigijiet fundamentali, u li ilhom jinhassu, fwieħed mis-setturi tas-sajd l-aktar partikulari fl-Ewropa. F'dan ir-rigward, l-awturi jisthoqqilhom l-kongratulazzjonijiet l-aktar sincieri tagħna talli wettqu l-biċċa xogħol iebsa ferm li jippreparaw programm fit-tul dwar is-sajd ghall-merluzz fil-Baħar Baltiku u sabiex jerġa' jikber l-istokk tiegħu f'dan il-baħar, fejn huwa l-aktar speci importanti ta' ħuta. It-ħejjija ta' pjan adegwat li jiggarrantixxi li jintlaħqu l-effetti mixtieqa kien jeħtieg il-ġbir ta' dejta inizzjali (xjentifika) komprensiva u kunsiderazzjoni bir-reqqa ta' l-effetti soċjoekonomici probabbli. Bħala korollarju essenzjali ma' din il-premessa, kien meħtieg li jsiru konsultazzjonijiet verament fil-wisa' mal-partijiet interessati - sajjieda, riċerkaturi u politikanti. Jibqa' d-dubju dwar jekk din il-ħtiega ġietx indirizzata b'mod xieraq bizznejjed.

Il-fokus principali ta' dan ir-regolament huwa l-merluzz innifsu, u dan huwa rifless fil-mod kif inhi miktuba l-proposta. L-abbozzar tant huwa ermetiku li din il-proposta leġiżlattiva fundamentali ġiet miksija b"kisja ta' protezzjoni' maħsuba sabiex tharisha minn żjidiet mhux ġustifikati. Minħabba li s-suggett hawnhekk huwa l-merluzz - jiġifieri, ħuta li fuqha jiddependi l-ghixien ta' ħafna familji - kwalunkwe žjeda ma tistax ma tikkonċernax l-impatt soċjoekonomiku tar-restrizzjonijiet għas-sajd maħsuba. Dawn it-tip ta' restrizzjonijiet qed iħassbu bil-kbir lill-eluf ta' nies li l-ghixien tagħhom huwa marbut mal-Baltiku. L-industrija tas-sajd ġiet magħmul aktar u aktar konxja ta' din il-kwistjoni minħabba l-fatt li n-nota spjegattiva tal-proposta ma tagħmel l-ebda referenza għal xi kumpens disponibbli permezz tal-Fond Ewropew għas-Sajd sabiex jikkumpensa għal kwalunkwe effett ekonomiku negattiv ikkawżat mill-pjan propost. Barra minn hekk, huwa diffiċċi li fir-regolament innifsu wieħed isib xi ħjiel ta' dejta bijologika dwar il-Baltiku. Il-pjan jidher li jqis iż-żona tas-sajd għal-merluzz fil-Baltiku bħala żona omoġena, mingħajr ma jqis l-ispecifiċità tas-sajd ta' max-xtut.

Ir-rapporteur għandu dawn il-kummenti specifici x'jgħaddi:

1. It-titlu tar-regolament innifsu jista' jiġi ddubit. Ĝiet proposta din il-bidla: Regolament tal-Kunsill (KE) li jwaqqaf pjan multiannwali għall-immanigġjar ta' l-istokkijiet tal-merluzz fil-Baħar Baltiku u ta' l-industrija tas-sajd li jisfruttaw dawk l-istokkijiet'. Incidentalment, ta' min wieħed jinnota li l-proposta hija bbażata fuq l-approċċ tradizzjonali fuq tliet assi li sal-lum intuża għall-immanigġgar ta' l-industrija tas-sajd, jiġifieri kwoti aktar baxxi, anqas spiżza fuq iss-sajd, u aktar kontrolli.
2. Il-proposta kienet ġiet abbozzata fl-2006 u teħtieg li tiġi aġġornata, pereżempju, b'referenza għad-Dikjarazzjoni ta' Johanesburg, li teħtieg li, sakemm possibbli, l-istokkijiet jerġgħu jiż-żiedu u jkun hemm sajd għalihom fuq livelli ta' l-MSY sa l-2015. Barra minn hekk, wara d-deċiżjonijiet meħuda mill-Kunsill fil-Lussemburgo, l-Artikolu 16 tal-Kapitlu 5 għandu jiġi aġġornat: il-margni ta' tolleranza fil-ġurnal ta' abbord inbidel minn 8% għal 10%, li huwa fatt li l-maġgoranza ta' l-Istati Membri kienu ilhom jitkolu għal żmien twil. L-Emenda 7 t'hawn fuq tieħu ġsieb ta' din il-kwistjoni.
3. Fid-dawl ta' l-importanza tal-proposta u tal-karatru fattwali tagħha, id-dikjarazzjoni li ġejja, li tidher fuq paġna 2 tan-nota spjegattiva hija ferm diżappuntanti. Din tgħid hekk:

'Minħabba l-inċertezza fl-evalwazzjoni tad-daqs ta' l-istokkijiet, l-ICES mhijiex fil-pożizzjoni li tagħti tbassir tal-qabdiet bil-preċiżjoni meħtieġa sabiex timplimenta l-pjan'. Kienet proprju d-dejta ta' l-ICES li suppost kellha tiprovd i-evidenza xjentifika deċiżiva li tiġġustifika l-abbozzar tar-regolament fil-forma attwali.

**4.** Jidher ċar li l-programm ta' rkupru stipulat fil-proposta ġie sostanzjalment influwenzat mill-impressjoni li l-kapaċità tal-flotta tal-Baltiku tas-sajd għall-merluzz attwalment hija bla dubju għolja wisq meta mqabbla mal-kwoti eżistenti. Madankollu, fuq livell ta' l-UE jew ta' l-Istati Membri, hadd għadu ma offra soluzzjoni sistematika għal din il-problema. Aktar ma jgħaddi żmien, aktar trid issir attenzjoni kbira dwar jekk jittihdux deċiżjonijiet awtomatiċi dwar it-tnejħija (scrapping) ta' flotot. Minflok għandhom isiru sforzi sabiex jinstabu mezzi biex tinżamm kapaċità tas-sajd definita sakemm jiġi ż-żmien meta jerġgħu jiżdiedu l-istokkijiet, peress li meta Jasal dak iż-żmien, ikun hemm bżonn tal-materjal li bih ikun jista' jsir is-sajd.

**5.** Fir-rigward ta' l-emendi tiegħu għar-regolament, ir-rapporteur għadu ma ħax deċiżjoni finali dwar jekk jindirizzax il-kwistjoni tat-tul tal-perjodi ta' l-gheluq tas-sajd tas-sajf. Ta' min wieħed jinnota li fl-Istati Membri li qed ifittxu mezzi sabiex inaqqsu aktar is-sajd billi jintrodu jiem addizzjonali li fihom is-sajd għall-merluzz jiġi pprojbit, qed tevolvi tendenza favur approċċ ta' 'iem fuq il-baħar' u kontra l-approċċ segwit sal-lum tal-perjodu ta' għeluq. M'hemmx dubju li f'xi hin jew iehor din il-kwistjoni tiddahħħal fid-diskussionijiet dwar il-pjan.

**6.** Fost il-kwistjonijiet l-oħra mhux koperti fl-emendi, trid tingibed l-attenzjoni dwar dan li ġej:

(a) fuq paġna 3 tan-nota spjegattiva tal-proposta, ġie enfasizzat li l-użu tax-xibka tat-tkarkir tat-tip Bacoma wassal għal tnaqqis sinifikanti fil-qbid ta' merluzz ta' daqs żgħir. Hijha hasra li ma saret l-ebda referenza għax-xibka T90, li hija daqstant effettiva, u li dwarha ddiskutejna għal hin twil waqt il-laqgħat tal-kumitat;

(b) għandha titqies il-problema li tinholoq mill-Artikoli 15 u 17 tar-regolament. Fir-rigward ta' l-ewwel artikolu, il-Latvja u l-Litwanja qed jirrakkomandaw, pereżempju, li l-aħħar sentenza feparagrafu 2 u paragrafu 3 kollu jitneħħew minħabba l-ispejjeż amministrattivi għolja esaġerat u mhux ġustifikati li dawn joħolqu. Mill-banda l-oħra, il-Kunsill Konsultattiv Reġjonali tal-Baħar Baltiku qed jirrakkomanda li l-applikazzjoni ta' l-Artikolu 17 għandha titqies ukoll għas-Suddiżjoni 28-2 (Latvja) fiż-Żona A;

(c) il-kwistjonijiet li ġejjin tqajjmu mis-sajjieda fin-nofsinhar tal-Baltiku:

- it-theddida serja ħafna għas-sikurezza ta' l-istokkijiet tal-merluzz bl-użu ta' 'stow nets' u ganċijiet;
- it-naqqis ingħust fl-attenzjoni mogħtija lit-theddida li s-sajd bil-qasba jagħmel għall-istokkijiet tal-merluzz;
- il-ħtieġa urġenti sabiex jitkabbru s-setgħat reali tal-Kunsilli Konsultattivi Reġjonali; din l-opinjoni giet murija wkoll fpajjiżi oħra;
- il-ħtieġa li jitqies b'mod xieraq l-acċess limitat li s-sajjieda għandhom għas-sistemi ta' komunikazzjoni, minħabba problemi tekniċi.

**7.** Ir-rapporteur approfitta mill-opportunità li jagħtu r-regoli dwar l-abbozzar ta' rapporti

sabiex ippreżenta 13-il emenda għall-proposta għal regolament. Huwa jixtieq jirbah l-appoġġ ta' shabu Membri għal dawn l-emendi, li l-ghan tagħhom hu li jirazzjonalizzaw il-politika Komunitarja dwar il-merluzz u li jippruvaw iżommu bilanċ xieraq bejn il-ħtieġa biex jerġgħu jiżdiedu l-istokkijiet u l-ħtieġa li jinżammu l-kundizzjonijiet bażiċi meħtieġa għall-komunitajiet tas-sajd sabiex dawn ikomplu jistadu, u b'hekk jaqilgħu l-ghixien tagħhom. Minħabba f'hekk ir-rapporteur qed jipproponi, fost affarijiet oħra, li jnaqqas il-jiem tas-sajd minn 10% għal 8% u jžid il-qabda minima li tirrikjedi notifika minn 100 kg għal 300 kg, u qed jippreżenta metodu li jissimplifika s-sajd fil-konfini taż-żoni kkonċernati. Huwa qed jipproponi li jissottometti l-Artikolu 13 għal aktar konsultazzjoni u żied artikolu finali li jirrikjedi li l-Kummissjoni tagħmel kontroll permanenti ta' kwalunkwe effetti soċjoekonomici negattivi.

Biex jagħlaq, ir-rapporteur jiġbed l-attenzjoni li l-intenzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 preċedenti, li għalihem hemm referenza f'din il-proposta, kien li jinżamm approċċ ta' prekawzjoni waqt l-introduzzjoni ta' bidliet fundamentali fil-politika għas-sajd; approċċe prekawzjonarju kemm għall-immaniġġjar ta' l-istokkijiet kif ukoll għall-evalwazzjoni ta' l-impatt soċjoekonomiku tal-bidliet magħmul. Wara s-shubija ta' l-erba' pajjiżi Baltiċi, dan il-prinċipju għandu jibqa' applikabbli.